UREDBA (EU) 2020/2172 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 16. prosinca 2020.

o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1215/2009 o uvođenju izvanrednih trgovinskih mjera za zemlje i područja koji sudjeluju u Procesu stabilizacije i pridruživanja Europske unije ili su s njim povezani

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrta zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ([1]),

budući da:

(1) Uredbom Vijeća (EZ) br. 1215/2009 ([2]) predviđen je neograničen bescarinski pristup tržištu Unije za gotovo sve proizvode podrijetlom iz sudionika u procesu stabilizacije i pridruživanja u mjeri u kojoj se s tim strankama korisnicama sklope bilateralni sporazumi i do trenutka njihova sklapanja.

(2) Sklopljeni su sporazumi o stabilizaciji i pridruživanju sa svih šest stranaka korisnica. Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Kosova *, s druge strane, posljednji je sklopljeni sporazum te je stupio na snagu 1. travnja 2016.

(3) Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2017/1464 ([3]) izmijenjena je Uredba (EZ) br. 1215/2009, čime su uklonjene bilateralne povlastice odobrene Kosovu, ali uz zadržavanje jednostrane povlastice odobrene svim strankama korisnicama sa zapadnog Balkana u obliku suspenzije svih carina za proizvode obuhvaćene poglavljima 7. i 8. kombinirane nomenklature te njihova pristupa ukupnoj carinskoj kvoti za vino od 30 000 hl.

(4) Uzimajući u obzir razlike u opsegu liberalizacije carina u okviru režima predviđenih sporazumima o stabilizaciji i pridruživanju između Unije i svih sudionika u procesu stabilizacije i pridruživanja te povlastice odobrene na temelju Uredbe (EZ) br. 1215/2009, primjereno je produljiti razdoblje primjene Uredbe (EZ) br. 1215/2009 do 31. prosinca 2025.

(5) Produljenje razdoblja primjene Uredbe (EZ) br. 1215/2009 smatra se odgovarajućim jamstvom Unijinog pojačanog angažmana i predanosti trgovinskoj integraciji zapadnog Balkana. Sadašnji sustav autonomnih trgovinskih mjera i dalje je vrijedna potpora gospodarstvima partnera sa zapadnog Balkana.

(6) Osim toga, potrebno je izmijeniti nazive dviju stranaka korisnica kako bi se uzela u obzir najnovija dogovorena terminologija.

(7) Uredbu (EZ) br. 1215/2009 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

---

([1]) Stajalište Europskog parlamenta od 11. studenoga 2020. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 1. prosinca 2020.

([2]) Uredba Vijeća (EZ) br. 1215/2009 od 30. studenoga 2009. o uvođenju izvanrednih trgovinskih mjera za zemlje i područja koji sudjeluju u Procesu stabilizacije i pridruživanja Europske unije ili su s njim povezani (SL L 328, 15.12.2009., str. 1.).

* Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

([3]) Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/1464 od 2. lipnja 2017. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1215/2009 u pogledu trgovinskih povlastica odobrenih Kosovu***** nakon stupanja na snagu Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Kosova, s druge strane (SL L 209, 12.8.2017., str. 1.).

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 1215/2009 mijenja se kako slijedi:

1. članci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim:

„*Članak 1.*

Povlašteni aranžmani

1. Uvoz u Uniju proizvoda obuhvaćenih poglavljima 7. i 8. kombinirane nomenklature podrijetlom iz Albanije, Bosne i Hercegovine, Kosova *, Crne Gore, Sjeverne Makedonije i Srbije („stranke korisnice”) ne podliježe količinskim ograničenjima ili mjerama s istovjetnim učinkom i izuzima se od carina i pristojbi s istovjetnim učinkom.

2. Na proizvode podrijetlom iz stranaka korisnica i dalje se primjenjuju odredbe ove Uredbe ako je tako u njoj navedeno. Na takve proizvode primjenjuju se i sve povlastice predviđene ovom Uredbom koje su povoljnije od onih predviđenih bilateralnim sporazumima između Unije i tih stranaka korisnica.

Članak 2.

Uvjeti za stjecanje prava na povlaštene aranžmane

1. Pravo na ostvarivanje koristi od povlaštenih aranžmana uvedenih člankom 1. podliježe sljedećim uvjetima:

(a) poštovanju definicije „proizvoda s podrijetlom” predviđene u glavi II. poglavlju 1. odjeljku 2. pododjeljcima 4. i 5. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/2446 (*) i glavi II. poglavlju 2. odjeljku 2. pododjeljcima 10. i 11. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 (**);

(b) suzdržavanju stranaka korisnica od toga da od 30. rujna 2000. uvedu nove carine i pristojbe s istovjetnim učinkom i nova količinska ograničenja ili mjere s istovjetnim učinkom na uvoz podrijetlom iz Unije, povećaju postojeće carine ili pristojbe odnosno da uvedu ikakva druga ograničenja;

(c) uključivanju stranaka korisnica u učinkovitu administrativnu suradnju s Unijom kako bi se spriječio svaki rizik od prijevare; i

(d) suzdržavanju stranaka korisnica od ozbiljnog i sustavnog kršenja ljudskih prava, uključujući temeljna prava radnika, temeljnih načela demokracije i vladavine prava.

2. Ne dovodeći u pitanje uvjete iz stavka 1. ovog članka, pravo na ostvarivanje koristi od povlaštenih aranžmana iz članka 1. podliježe spremnosti stranaka korisnica za provedbu učinkovitih gospodarskih reformi i za regionalnu suradnju s drugim zemljama uključenima u proces stabilizacije i pridruživanja Europske unije, posebno putem uspostave područjâ slobodne trgovine u skladu s člankom XXIV. GATT-a iz 1994. i drugim relevantnim odredbama WTO-a.

U slučaju nepoštovanja prvog podstavka Vijeće na osnovi prijedloga Komisije može poduzeti odgovarajuće mjere kvalificiranom većinom.

3. U slučaju da stranka korisnica ne poštuje stavak 1. točku (a), (b) ili (c) ili stavak 2. ovog članka, Komisija putem provedbenih akata može, u cijelosti ili djelomično, suspendirati pravo dotične stranke korisnice na povlastice na temelju ove Uredbe. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 8. stavka 4.

---

* Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

(*) Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/2446 od 28. srpnja 2015. o dopuni Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o detaljnim pravilima koja se odnose na pojedine odredbe Carinskog zakonika Unije (SL L 343, 29.12.2015., str. 1.).

(**) Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.).";

2. članak 3. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Za određene vinske proizvode iz Priloga I. podrijetlom iz stranaka korisnica suspendiraju se carine koje se primjenjuju na uvoz u Uniju, i to na razdoblje, u visini i u okviru carinske kvote Unije te pod uvjetima navedenima u tom prilogu za svaki proizvod i podrijetlo.";

(b) stavak 2. briše se;

3. članak 4. briše se;

4. u članku 5. prvi stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Carinskim kvotama iz članka 3. stavka 1. ove Uredbe upravlja Komisija u skladu s glavom II. poglavljem 1. odjeljkom 1. Provedbene uredbe (EU) 2015/2447.";

5. u članku 7. točke (b) i (c) zamjenjuju se sljedećim:

„(b) prilagodbi potrebnih nakon odobravanja trgovinskih povlastica na temelju drugih aranžmana između Unije i stranaka korisnica;

(c) potpune ili djelomične suspenzije prava dotične stranke korisnice na povlastice na temelju ove Uredbe u slučaju da ta stranka korisnica ne poštuje članak 2. stavak 1. točku (d).";

6. u članku 8. stavak 3. briše se;

7. u članku 10. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ako Komisija utvrdi da postoji dovoljno dokaza o prijevari ili uskraćivanju administrativne suradnje potrebne za provjeru dokaza o podrijetlu, ili da postoji veliki porast izvoza u Uniju koji nadilazi uobičajenu razinu proizvodnje i izvoznog kapaciteta ili da stranke korisnice ne poštuju članak 2. stavak 1. točku (a), (b) ili (c), ona može poduzeti mjere za potpunu ili djelomičnu suspenziju aranžmana predviđenih u ovoj Uredbi na razdoblje od tri mjeseca, pod uvjetom da je prije toga:

(a) obavijestila Provedbeni odbor za zapadni Balkan;

(b) pozvala države članice da poduzmu mjere predostrožnosti potrebne kako bi se zaštitili financijski interesi Unije i/ili osiguralo da stranke korisnice poštuju članak 2. stavak 1.;

(c) objavila obavijest u *Službenom listu Europske unije* u kojoj se navodi da postoje razlozi za opravdanu sumnju u pogledu primjene povlaštenih aranžmana i/ili poštovanja članka 2. stavka 1. od strane dotične stranke korisnice, što može dovesti u pitanje njezino pravo daljnjeg uživanja povlastica odobrenih ovom Uredbom.

Mjere iz prvog podstavka ovog stavka donose se provedbenim aktima. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 8. stavka 4.";

8. u članku 12. drugi stavak zamjenjuje se sljedećim:

   „Primjenjuje se do 31. prosinca 2025.";

9. Prilog I. zamjenjuje se tekstom u Prilogu ovoj Uredbi;

10. Prilog II. briše se.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. prosinca 2020.

Za Europski parlament	*Za Vijeće*
Predsjednik	*Predsjednik*
D. M. SASSOLI	M. ROTH

PRILOG

„PRILOG I.

U VEZI S CARINSKIM KVOTAMA IZ ČLANKA 3. STAVKA 1.

Neovisno o pravilima za tumačenje kombinirane nomenklature tekst naziva proizvodâ treba se smatrati samo indikativnom vrijednošću, s obzirom na to da se povlašteni režim u kontekstu ovog Priloga određuje oznakama KN. U slučaju kada su navedene oznake ex KN, povlašteni režim određuje se zajedničkom primjenom oznake KN i odgovarajućeg naziva.

Redni br.	Oznaka KN	Naziv	Godišnji opseg kvote (1)	Stranke korisnice	Stopa carine
09.1530	ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 22 93 ex 2204 22 94 ex 2204 22 95 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95	Vino od svježeg grožđa stvarne volumne alkoholne jakosti ne veće od 15 % vol., osim pjenušavog vina	30 000 hl	Albanija (2), Bosna i Hercegovina (3), Kosovo (4), Crna Gora (5), Sjeverna Makedonija (6), Srbija (7).	Izuzeće”

(1) Za uvoz podrijetlom iz stranaka korisnica primjenjuje se jedan ukupni opseg po carinskoj kvoti.

(2) Primjena ukupne carinske kvote na vino podrijetlom iz Albanije uvjetovana je prethodnim iscrpljivanjem pojedinačne carinske kvote predviđene Protokolom o vinu sklopljenim s Albanijom. Ta pojedinačna kvota otvorena je pod rednim brojevima 09.1512 i 09.1513.

(3) Primjena ukupne carinske kvote na vino podrijetlom iz Bosne i Hercegovine uvjetovana je prethodnim iscrpljivanjem obiju pojedinačnih carinskih kvota predviđenih Protokolom o vinu sklopljenim s Bosnom i Hercegovinom. Te pojedinačne kvote otvorene su pod rednim brojevima 09.1528 i 09.1529.

(4) Primjena ukupne carinske kvote na vino podrijetlom iz Kosova uvjetovana je prethodnim iscrpljivanjem obiju pojedinačnih carinskih kvota predviđenih Protokolom o vinu sklopljenim s Kosovom. Te pojedinačne kvote otvorene su pod rednim brojevima 09.1570 i 09.1572.

(5) Primjena ukupne carinske kvote na vino podrijetlom iz Crne Gore, u mjeri u kojoj se odnosi na proizvode obuhvaćene oznakom KN 2204 21, uvjetovana je prethodnim iscrpljivanjem pojedinačne carinske kvote predviđene Protokolom o vinu sklopljenim s Crnom Gorom. Ta pojedinačna kvota otvorena je pod rednim brojem 09.1514.

(6) Primjena ukupne carinske kvote na vino podrijetlom iz Sjeverne Makedonije uvjetovana je prethodnim iscrpljivanjem obiju pojedinačnih carinskih kvota predviđenih Dodatnim protokolom o vinu sklopljenim sa Sjevernom Makedonijom. Te pojedinačne kvote otvorene su pod rednim brojevima 09.1558 i 09.1559.

(7) Primjena ukupne carinske kvote na vino podrijetlom iz Srbije uvjetovana je prethodnim iscrpljivanjem obiju pojedinačnih carinskih kvota predviđenih Protokolom o vinu sklopljenim sa Srbijom. Te pojedinačne kvote otvorene su pod rednim brojevima 09.1526 i 09.1527.